



Elektronická čistička vzduchu s ionizátorem

Elektronická čistička vzduchu s ionizátorom

Oczyszczacz powietrza z jonizatorem

Elektronikus ionizátoros légtisztító

Elektronski čistilec zraka z ionizatorjem

Elektronischer Luftreiniger mit Ionisator

Electronic air purifier with ionizer

GZ-998

CZ

SK

PL

H

SI

DE

EN

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Navodila za uporabo

Gebrauchsanleitung

Instruction manual

Přečtěte si tento návod pozorně před použitím a odložte si jej na bezpečném místě pro použití v budoucnosti.

Funkce

ZÁPORNÉ IONTY

Speciální funkcí této čističky vzduchu je produkce záporných iontů. Záporné ionty se nacházejí kolem nás v přírodě, vodopádech, horách a na pobřeží. Záporné ionty jsou užitečné pro posílení metabolismu a homeostázi lidského těla. Tato čistička vzduchu je vybavena generátorem záporných iontů, který produkuje množství záporných iontů elektrickou simulací.

Zdokonalený filtrační systém:

Jednou ze speciálních funkcí tohoto přístroje je zdokonalený 4-fázový filtrační systém, který obsahuje PP filtr, HEPA filtr, studený katalytický filtr a aktivní uhlíkový filtr.

1. PP filtr efektivně odstraňuje prachové částice a bakterie nad 20 μm ze vzduchu, čímž prodlužuje životnost HEPA filtru.
2. HEPA filtr efektivně filtruje prachové částice, plísňe a bakterie nad 0,3 μm ze vzduchu, čímž zajišťuje efekt čištění vzduchu a zachování čerstvého vzduchu.
3. Studený katalytický filtr katalyticky rozkládá škodlivé plyny ve vzduchu, jako je formaldehyd, kysličník uhelnatý, amoniak, etyl merkaptan, sírovodík a má funkci antibiózy.
4. Aktivní uhlíkový filtr efektivně odstraňuje škodlivé částice ve vzduchu, jako je prach, formaldehyd, amoniak, benzen a bakterie s malým odporem vzduchu.

Inovativní design

Její aerodynamický tvar vyhovuje nejnovějším požadavkům trhu. Na displeji se jasně zobrazí záporné ionty, rychlost a čas, což usnadňuje ovládání.

Provoz



1. NASTAVITELNÁ RYCHLOST

Po zapnutí přístroje je rychlost ventilátoru nízká, signál větru zůstává nahoře. Pokud potřebujete osvěžit rychleji, stisknutím tlačítka Nastavení rychlosti jednou nebo dvakrát zvýšíte rychlost, čím se zobrazí rychlost větru uprostřed nebo dolů.

2. 12-HODINOVÉ NASTAVENÍ ČASOVAČE

Základní jednotka je hodina. Stiskněte jednou tlačítko časovače, časovač se prodlouží o jednu hodinu. Dalším stisknutím můžete nastavit časovač až na 12 hodin. Po nastavení časovače se bude snižovat postupně po jedné minutě. Po uplynutí nastavené doby se přístroj automaticky vypne.

3. SAMOSTATNÉ TLAČÍTKO PRO ZÁPORNÉ IONTY

Pokud potřebujete záporné ionty a HEPA filtr, stiskněte tlačítko Aniontů, současně se zobrazí symbol záporných iontů.

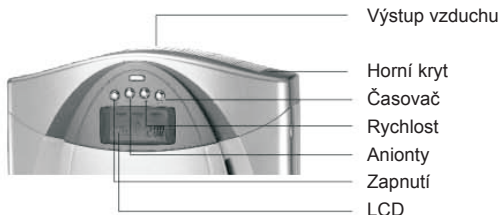
4. DÁLKOVÝ OVLADAČ

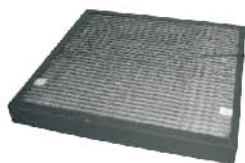
Tento přístroj je vybavený dálkovým ovladačem. Můžete ovládat přístroj pohodlně z určité vzdálenosti. Můžete jej ovládat také přímo na přístroji.

5. FUNKCE PAMĚTI

Zadání dat předchozí operace je automaticky zaznamenaný, proto se při opětovném zapnutí přístroje spustí předem navolený proces.

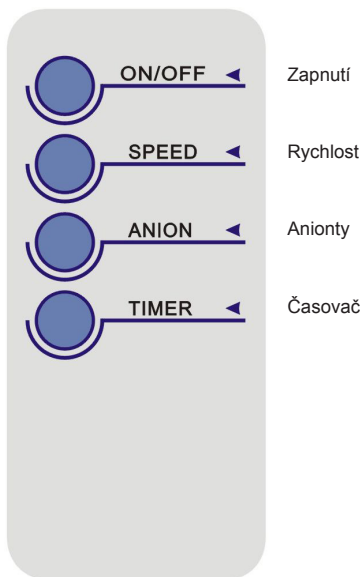
Popis přístroje





Vysoce efektivní filtr

Dálkový ovladač

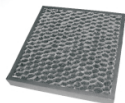
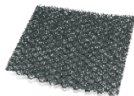


Technické údaje

1. Vstupní napětí: AC 220-240 V
2. Frekvence: 50/60 Hz
3. Spotřeba energie: 40W
4. Hlučnost: 30 dB
5. Záporné ionty: 3,0 milionu/cm³ (10 od výstupu vzduchu)
6. Míra absorbovaného CO₂: 50% PPM
7. Aplikovatelná oblast: 30-40 m²
8. Dosah dálkového ovladače: 6 m
9. Provozní podmínky: teplota - -10 -55 °C, vlhkost - 95% %RH.
10. Výkon motoru: 1,3000 rpm

Konstrukce filtru

1. PP filtr efektivně odstraňuje prachové částice a bakterie nad 20 µm ze vzduchu, čímž prodlužuje životnost HEPA filtru.
2. HEPA filtr efektivně filtruje prachové částice, plísň a bakterie nad 0,3 µm ze vzduchu, čímž zajišťuje efekt čištění vzduchu a zachování čerstvého vzduchu.
3. Studený katalytický filtr katalyticky rozkládá škodlivé plyny ve vzduch, jako je formaldehyd, kysličník uhelnatý, amoniak, etyl merkaptan, sírovodík a má funkci antibiocy. Je efektivní při okolní teplotě, nevyžaduje osvětlení.
4. Aktivní uhlíkový filtr efektivně odstraňuje škodlivé částice ve vzduchu, jako je prach, formaldehyd, amoniak, benzen a bakterie s malým odporem vzduchu.



Instalace filtru

Potáhněte za horní část předního krytu, poté se kryt otevře.



Sejměte kryt filtru.



Instalujte horní část filtru, poté zatlačte na spodek.



Upevněte nejdříve spodní část krytu, poté zatlačte na horní.



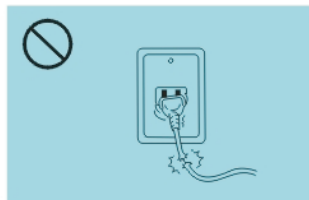
VAROVÁNÍ



Nepřipojujte zástrčku mokřýma rukama.



Připojte zástrčku k zásuvce a pevně zatlačte.



Pokud je přívodní kabel poškozený, vyměňte jej v servisu. Nepoužívejte poškozený.



Vypněte přístroj před výměnou filtru. Zadní kryt může otvírat pouze odborník.



Nevkládejte prsty ani cizí předměty do otvorů přístroje.



Nepoužívejte přístroj v koupelně ani v místnostech s vysokou vlhkostí.

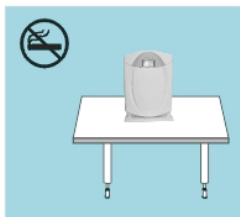
POZOR



Nesedějte si na přístroj.



Otevřete okno, pokud používáte tento přístroj v kuchyni.



Nedávejte do blízkosti přístroje zdroje otevřeného ohně.



Nestříkejte žádné spreje na tento přístroj.

Bezpečnostní pokyny

1. Přečtěte si všechny pokyny před použitím.
2. Zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá napětí na výrobním štítku.
3. Nepřipojujte ani neodpojujte přívodní kabel mokřýma rukama.
4. Nedemontujte přístroj, pokud je připojený k elektrické síti.
5. Nestavte přístroj na kovové povrchy.
6. Držte přístroj od zdrojů tepla a elektrických spotřebičů.
7. Neblokujte větrací otvory.
8. Pokud je poškozený přívodní kabel, vyměňte jej.
9. Nezapínejte přístroj, pokud používáte sprej proti komárům.
10. Nedovolte dětem hrát si s přístrojem.
11. Postavte přístroj přibližně 90 cm nad podlahu k vytvoření dobré cirkulace vzduchu.
12. Odpojte přívodní kabel, pokud přístroj nepoužíváte.
13. Nepoužívejte chemické prostředky ani rozpouštědla k čištění přístroje.
14. Nemyjte přístroj ve vodě. Pouze utřete vlhkou utěrkou.
15. Odstraňte prach ze vstupního otvoru pomocí jemného kartáče.

Odstranění možných problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Nelze zapnout.	Není správně připojený ke zdroji.	Zkontrolujte připojení k síti.
	Závada elektronického ovládání.	Kontaktujte kvalifikovaného technika.
Silný hluk.	Vysoká vlhkost ve vzduchu.	Nejdříve snižte vlhkost vzduchu.
	Znečištěné filtry.	Vyměňte filtry za nové.

Údržba

Tento přístroj je vysoce kvalitní výrobek. Pokud se objeví nějaké potíže s přístrojem, viz část odstranění možných problémů dříve, než budete kontaktovat servis. Pokud se závadu nepodaří odstranit, kontaktujte prodejce, nebo nejbližší autorizované servisní středisko.

Prohlášení

Tento návod je pouze informativní. Právo na změny je vyhrazené bez upozornění.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnění kávovarů, žehlíček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjemní/jméno:

Stát/PSC/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zboží) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

☐

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Prečítajte si tento návod pozorne pred použitím a odložte si ho na bezpečnom mieste pre použitie v budúcnosti.

Funkcie

ZÁPORNÉ IÓNY

Špeciálnou funkciou tejto čističky vzduchu je produkcia záporných iónov. Záporné ióny sa nachádzajú okolo nás v prírode, vodopádoch, horách a na pobreží. Záporné ióny sú užitočné pre posilnenie metabolizmu a homeostázy ľudského tela. Táto čistička vzduchu je vybavená generátorom záporných iónov, ktorý produkuje množstvo záporných iónov elektrickou simuláciou.

Zdokonalený filtračný systém:

Jednou zo špeciálnych funkcií tohto prístroja je zdokonalený 4-fázový filtračný systém, ktorý obsahuje PP filter, HEPA filter, studený katalytický filter a aktívny uhlíkový filter.

1. PP filter efektívne odstraňuje prachové častice a baktérie nad 20 μm zo vzduchu, čím predlžuje životnosť HEPA filtra.
2. HEPA filter efektívne filtruje prachové častice, plesne a baktérie nad 0,3 μm zo vzduchu, čím zaisťuje efekt čistenia vzduchu a zachovania čerstvého vzduchu.
3. Studený katalytický filter katalyticky rozkladá škodlivé plyny vo vzduchu, ako je formaldehyd, kyslíčnik uhličitý, amoniak, etyl merkaptan, sírovodík a má funkciu antibiôzy.
4. Aktívny uhlíkový filter efektívne odstraňuje škodlivé častice vo vzduchu, ako je prach, formaldehyd, amoniak, benzén a baktérie s malým odporom vzduchu.

Inovatívny dizajn

Jej aerodynamický tvar vyhovuje najnovším požiadavkám trhu. Na displeji sa jasne zobrazia záporné ióny, rýchlosť a čas, čo uľahčuje ovládanie.

Prevádzka



1. NASTAVITEĽNÁ RÝCHLOSŤ

Po zapnutí prístroja je rýchlosť ventilátora nízka, signál vetra zostáva hore. Ak potrebujete osviežiť rýchlejšie, stlačením tlačidla Nastavenia rýchlosti raz alebo dvakrát zvýšite rýchlosť, s čím sa zobrazí rýchlosť vetra uprostred alebo dolu.

2. 12-HODINOVÉ NASTAVENIE ČASOVAČA

Základná jednotka je hodina. Stlačte raz tlačidlo časovača, časovač sa predĺži o jednu hodinu. Ďalším stlačením môžete nastaviť časovač až na 12 hodín. Po nastavení časovača sa bude znižovať postupne po jednej minúte. Po uplynutí nastaveného času sa prístroj automaticky vypne.

3. SAMOSTATNÉ TLAČIDLO PRE ZÁPORNÉ IÓNY

Ak potrebujete záporné ióny a HEPA filter, stlačte tlačidlo Aniónov, súčasne sa zobrazí symbol záporných iónov.

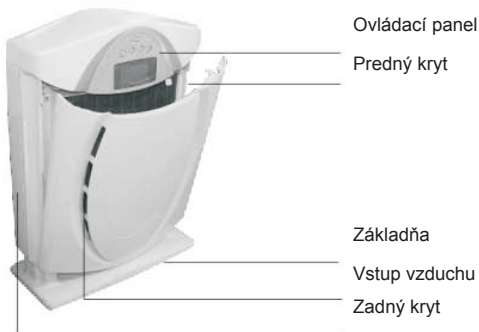
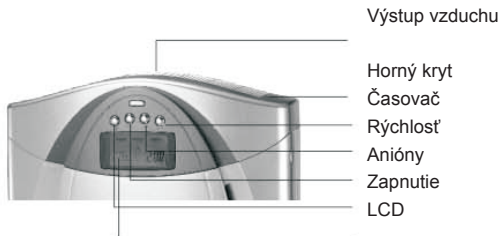
4. DIALKOVÝ OVLÁDAČ

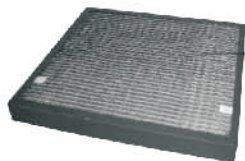
Tento prístroj je vybavený diaľkovým ovládačom. Môžete ovládať prístroj pohodlne z určitej vzdialenosti. Môžete ho taktiež ovládať priamo na prístroji.

5. FUNKCIA PAMÄTI

Zadanie dát predchádzajúcej operácie je automaticky zaznamenané, preto sa pri opätovnom zapnutí prístroja spustí vopred navolený proces.

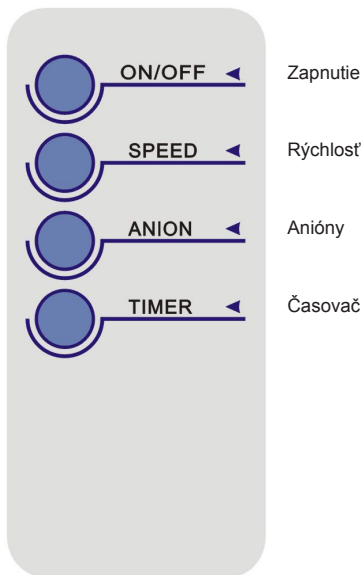
Popis prístroja





Vysoko efektívny filter

Diaľkový ovládač

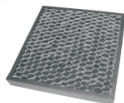
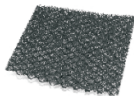


Technické údaje

1. Vstupné napätie: AC 220-240 V
2. Frekvencia: 50/60 Hz
3. Spotreba energie: 40W
4. Hlučnosť: 30 dB
5. Záporné ióny: 3,0 milióna/cm³ (10 od výstupu vzduchu)
6. Miera absorbovaného CO₂: 50% PPM
7. Aplikovateľná oblasť: 30-40 m²
8. Dosah diaľkového ovládača: 6 m
9. Prevádzkové podmienky: teplota - -10 -55 °C, vlhkosť - 95% %RH.
10. Výkon motora: 1,3000 rpm

Konštrukcia filtra

1. PP filter efektívne odstraňuje prachové častice a baktérie nad 20 µm zo vzduchu, čím predlžuje životnosť HEPA filtra.
2. HEPA filter efektívne filtruje prachové častice, plesne a baktérie nad 0,3 µm zo vzduchu, čím zaisťuje efekt čistenia vzduchu a zachovanie čerstvého vzduchu.
3. Studený katalytický filter katalyticky rozkladá škodlivé plyny vo vzduchu, ako je formaldehyd, kyslíčník uhličitý, amoniak, etyl merkaptán, sírovodík a má funkciu antibiázy. Je efektívny pri okolitej teplote, nevyžaduje osvetlenie.
4. Aktívny uhlíkový filter efektívne odstraňuje škodlivé častice vo vzduchu, ako je prach, formaldehyd, amoniak, benzén a baktérie s malým odporom vzduchu.



Inštalácia filtra

Potiahnite za hornú časť predného krytu, potom sa kryt otvorí.



Zložte kryt filtra.



Inštalujte hornú časť filtra, potom zatlačte na spodok.



Upevnite najskôr spodnú časť krytu, potom zatlačte na hornú.



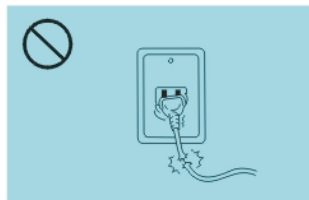
VAROVANIE



Nepripájajte zástrčku mokrými rukami.



Pripojte zástrčku k zásuvke a pevne zatlačte.



Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho v servise.
Nepoužívajte poškodený.



Vypnite prístroj pred výmenou filtra. Zadný kryt môže otvárať len odborník.



Nevkladajte prsty ani cudzie predmety do otvorov prístroja.

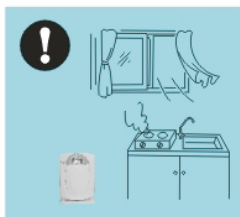


Nepoužívajte prístroj v kúpeľni ani v miestnostiach s vysokou vlhkosťou .

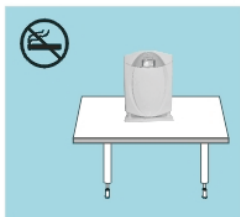
POZOR



Nesadajte si na prístroj.



Otvorte okno, ak používate tento prístroj v kuchyni.



Nedávajte do blízkosti prístroja zdroje otvoreného ohňa.



Nestriekajte žiadne spreje na tento prístroj.

Bezpečnostné pokyny

1. Prečítajte si všetky pokyny pred použitím.
2. Skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá napätiu na výrobnom štítku.
3. Nepripájajte ani neodpájajte napájací kábel mokrými rukami.
4. Nedemontujte prístroj, ak je pripojený k elektrickej sieti.
5. Nedávajte prístroj na kovové povrchy.
6. Držte prístroj od zdrojov tepla a elektrických spotrebičov.
7. Neblokujte vetracie otvory.
8. Ak je poškodený napájací kábel, vymeňte ho.
9. Nezapínajte prístroj, ak používate sprej proti komárom.
10. Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom.
11. Postavte prístroj približne 90 cm nad podlahu pre vytvorenie dobrej cirkulácie vzduchu.
12. Odpojte napájací kábel, ak prístroj nepoužívate.
13. Nepoužívajte chemické prostriedky ani rozpúšťadlá na čistenie prístroja.
14. Neumývajte prístroj vo vode. Len utrite vlhkou utierkou.
15. Odstráňte prach zo vstupného otvoru pomocou jemnej kefy.

Odstránenie možných problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nie je možné zapnúť.	Nie je správne pripojený k zdroju.	Skontrolujte pripojenie k sieti.
	Porucha elektronického ovládania.	Kontaktujte kvalifikovaného technika.
Silný hluk.	Vysoká vlhkosť vo vzduchu.	Najskôr znížte vlhkosť vzduchu.
	Znečistené filtre.	Vymeňte filtre za nové.

Údržba

Tento prístroj je vysoko kvalitný výrobok. Ak sa objavia nejaké problémy s prístrojom, viď časť odstránenie možných problémov skôr, ako budete kontaktovať servis. Ak sa poruchu nepodarí odstrániť, kontaktujte predajcu, alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

Prehlásenie

Tento návod je len informatívny. Právo na zmeny je vyhradené bez upozornenia.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej službe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

☐

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wglądu.

Funkcje

JONY UJEMNE

Urządzenie posiada specjalną funkcję wytwarzania jonów ujemnych. Jony ujemne znajdują się wszędzie dookoła - w przyrodzie, w wodospadach w górach i na wybrzeżu. Jony ujemne odgrywają ważną rolę w poprawianiu metabolizmu i homeostazy ludzkiego ciała. Niniejszy oczyszczacz powietrza wyposażony jest w generator jonów ujemnych, produkujący dużą ilość jonów ujemnych poprzez symulację elektryczną.

Udoskonalony system filtracji:

Jedną ze specjalnych funkcji urządzenia to udoskonalony, 4-fazowy system filtracji, zawierający filtr PP, filtr HEPA, zimny filtr katalityczny oraz aktywny filtr węglowy.

1. Filtr PP skutecznie usuwa z powietrza części kurzu i bakterie o wielkości ponad 20 μm , przedłużając tym samym trwałość filtra HEPA.
2. Filtr HEPA skutecznie usuwa z powietrza części kurzu i bakterie o wielkości ponad 0,3 μm , zapewniając efekt oczyszczania powietrza i zachowania świeżego powietrza w pomieszczeniu.
3. Zimny filtr katalityczny rozkłada w sposób katalityczny szkodliwe gazy, takie jak formaldehyd, tlenek węgla, amoniak, etanotiol, siarkowodór, i posiada on funkcję antybiozy.
4. Aktywny filtr węglowy usuwa z powietrza szkodliwe cząsteczki, takie jak kurz, formaldehyd, amoniak, benzen oraz bakterie, o małym oporze powietrza.

Innowacyjny design

Opływowy kształt urządzenia spełnia najnowsze wymagania rynku. Wyświetlacz pokazuje jony ujemne, prędkość i czas, co ułatwia pracę z urządzeniem.

Praca urządzenia



1. REGULOWANA PRĘDKOŚĆ

Po włączeniu urządzenia wentylator pracuje z niską prędkością, sygnał wiatru pozostaje u góry. W razie potrzeby bardziej intensywnego odświeżenia można podnieść prędkość wentylatora poprzez jednokrotne lub dwukrotne naciśnięcie przycisku Ustawienie prędkości. Wskaźnik prędkości wiatru będzie się znajdował w środku lub na dole.

2. USTAWIENIE 12-GODZINOWE ZEGARA

Jednostką podstawową jest godzina. Jednorazowe naciśnięcie przycisku zegara powoduje przedłużenie czasu o jedną godzinę. Poprzez kolejne naciśnięcia można ustawić wartość czasu do 12 godzin. Po ustawieniu zegara nastąpi odliczanie czasu po jednej minucie. Po upływie ustawionego czasu urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

3. OSOBY PRZECISK JONÓW UJEMNYCH

W razie potrzeby zastosowania jonów ujemnych i filtra HEPA należy nacisnąć przycisk Anionów - wyświetlony zostanie wskaźnik jonów ujemnych.

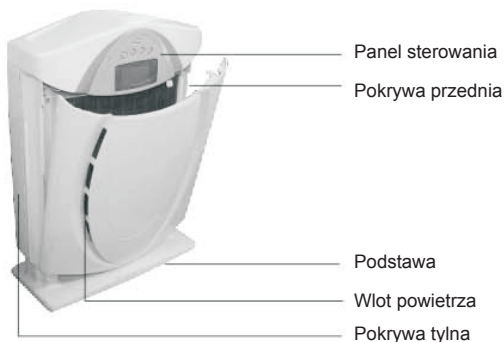
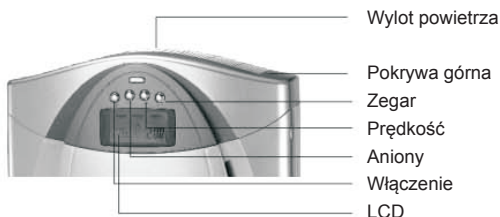
4. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

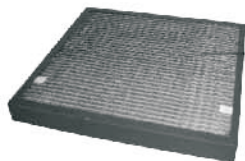
Urządzenie wyposażone jest w pilota zdalnego sterowania. Oczyszczacz pozwala na wygodne sterowanie z pewnej odległości. Możliwe jest również sterowanie za pomocą przycisków, które znajdują się bezpośrednio na urządzeniu.

5. FUNKCJA PAMIĘCI

Wybrane parametry są automatycznie zapisane w pamięci, dlatego po ponownym włączeniu urządzenia nastąpi uruchomienie uprzednio ustawionego procesu.

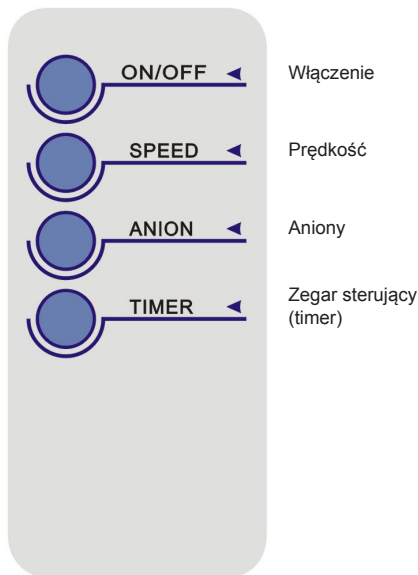
Opis urządzenia





Wysokowydajny filtr

Pilot zdalnego sterowania

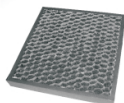
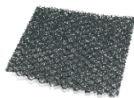


Dane techniczne

1. Napięcie wejściowe: AC 220-240 V
2. Częstotliwość: 50/60 Hz
3. Zużycie energii: 40W
4. Poziom hałasu: 30 dB
5. Jony ujemne: 3,0 miliony/cm³ (10 od wyjścia powietrza)
6. Poziom wchłoniętego CO₂: 50% PPM
7. Zasięg pracy: 30-40 m²
8. Zasięg działania pilota zdalnego sterowania: 6 m
9. Warunki pracy: temperatura: od -10 do 55 °C, wilgotność względna: 95%.
10. Moc silnika: 1,3000 rpm

Konstrukcja filtra

1. Filtr PP skutecznie usuwa z powietrza części kurzu i bakterie o wielkości ponad 20 µm, przedłużając tym samym trwałość filtra HEPA.
2. Filtr HEPA skutecznie usuwa z powietrza części kurzu i bakterie o wielkości ponad 0,3 µm, zapewniając efekt oczyszczania powietrza i zachowania świeżego powietrza w pomieszczeniu.
3. Zimny filtr katalityczny rozkłada w sposób katalityczny szkodliwe gazy, takie jak formaldehyd, tlenek węgla, amoniak, etanotiol, siarkowodór, i posiada on funkcję antybiozy. Jest on skuteczny w temperaturze otoczenia, nie wymaga oświetlenia.
4. Aktywny filtr węglowy usuwa z powietrza szkodliwe cząsteczki, takie jak kurz, formaldehyd, amoniak, benzen oraz bakterie, o małym oporze powietrza



Instalacja filtra

Pociągnąć za górną część pokrywy przedniej w celu jej otwarcia.



Zdjąć pokrywę filtra.



Zamontować górną część filtra, a następnie nacisnąć na spód filtra.



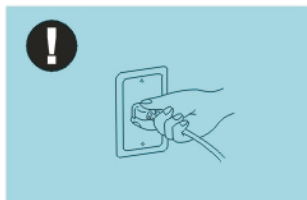
Najpierw należy przymocować górną część pokrywy, a dopiero potem nacisnąć na część górną.



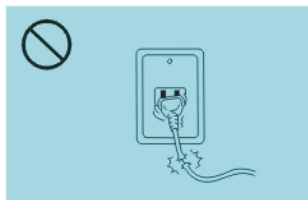
OSTRZEŻENIE:



Nie podłączać wtyczki mokrymi rękami.



Podłączając urządzenie do gniazdka elektrycznego, należy mocno docisnąć wtyczkę.



W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Nie używać uszkodzonego przewodu.



Przed wymianą filtra należy wyłączyć urządzenie. Demontaż pokrywy tylnej może być dokonywana tylko przez osobę kwalifikowaną.



Nie wtykać palców lub innych przedmiotów w otwory w urządzeniu.



Nie stosować tego urządzenia w łazience lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.

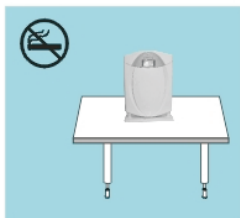
UWAGA



Nie siadać na urządzeniu.



W razie stosowania oczyszczacza w kuchni należy otworzyć okno.



Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródła otwartego ognia.



Nie przyskać na urządzenie żadnych sprayów.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
2. Należy upewnić się, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
3. Nie podłączać i nie odłączać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
4. Nie demontować urządzenia, gdy jest ono podłączone do zasilania.
5. Nie ustawiać urządzenia na metalowej powierzchni.
6. Trzymać urządzenia z dala od źródeł ciepła i odbiorników elektrycznych.
7. Nie blokować otworów wentylacyjnych.
8. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy dokonać natychmiastowej wymiany.
9. Nie włączać urządzenia w pomieszczeniu, gdzie stosowany był spray przeciw insektom.
10. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
11. Urządzenie powinno znajdować się przynajmniej 90 cm nad poziomem podłogi w celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza.
12. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania.
13. Do czyszczenia elementów plastikowych nie używać środków chemicznych lub rozpuszczalników.
14. Nie myć urządzenia w wodzie. Urządzenie należy jedynie wytrzeć wilgotną ściereczką.
15. Kurz z otworu wlotowego powinien być usunięty za pomocą delikatnej szczotki.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	Brak podłączenia do zasilania.	Sprawdzić podłączenie do zasilania.
	Awaria sterowania elektronicznego.	Zwrócić się do kwalifikowanego technika.
Nadmierny hałas.	Wysoka wilgotność powietrza.	Najpierw należy obniżyć wilgotność powietrza.
	Zanieczyszczone filtry.	Wymienić filtry za nowe.

Konserwacja

Oczyszczacz powietrza jest urządzeniem wysokiej jakości. W razie wystąpienia problemów z urządzeniem należy sprawdzić powyższe możliwości rozwiązania przed zwróceniem się do serwisu. Jeżeli rozwiązanie problemu jest niemożliwe, to należy zwrócić się do sprzedawcy lub do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Oświadczenie producenta

Niniejsza instrukcja ma charakter jedynie informacyjny. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian bez wcześniejszego powiadomienia

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, és gondosan őrizze meg későbbi használat esetére.

Funkciók

NEGATÍV IONOK

Ennek a légtisztító készüléknek a speciális funkciója a negatív ionok előállítás. Negatív ionok a természetben, vízeséseknél, hegyekben, tengerpartokon vannak a levegőben. Az anionok jó hatással vannak az emberi szervezetre az anyagcsere-serkentés és a homeosztázis szempontjából. Ez a légtisztító készülék egy negatív ion-generátorral rendelkezik, amely elektromos szimulációval nagy mennyiségű negatív iont képes termelni.

Tökéletesített szűrőrendszer:

A készülék speciális funkcióinak egyike a tökéletesített, négyfázisos szűrőrendszer, amely PP szűrőből, HEPA szűrőből, hideg katalitikus szűrőből és aktív szén-szűrőből áll.

1. A PP szűrő hatékonyan eltávolítja a 20 µm-nél nagyobb porrészecskéket és baktériumokat a levegőből, és ezzel meghosszabbítja a HEPA szűrő élettartamát.
2. A HEPA szűrő hatékonyan kiszűri a levegőből a 0,3 µm-nél nagyobb porrészecskéket, penészt és baktériumokat. Ezzel tisztítja a levegőt, és segít megőrizni ennek frissességét.
3. A hideg katalitikus szűrő katalitikusan felbontja a levegőben levő káros gázokat, mint a formaldehid, széndioxid, ammónia, etil-merkaptán, kénhidrogén, és antibiózis funkcióval rendelkezik.
4. Az alacsony légellenállású aktív szén-szűrő hatékonyan eltávolítja a levegőből a káros részecskéket, például a port, formaldehidet, ammóniát, benzolt, és a baktériumokat.

Innovatív dizájn

Aerodinamikus alakja megfelel a piac legújabb követelményeinek. A kijelzőn világosan láthatók a negatív ionok, a sebesség és az idő; mindez megkönnyíti a vezérlést.

Működés



1. BEÁLLÍTHATÓ SEBESSÉG

A készülék bekapcsolásánál a ventilátorsebesség alacsony, a szél jele a felső részen marad. Gyorsabb frissítés esetén a „Sebesség beállítása” gombbal egyszer vagy kétszer növelhető a sebesség; a szél erőssége most középen, illetve lent lesz látható.

2. 12-ÓRÁS IDŐZÍTŐ- BEÁLLÍTÁS

Az alapegység egy óra. Az időzítő gomb egyszeri megnyomásával a beállítás egy órával hosszabbodik. További gombnyomásokkal az időzítés maximum 12 óráig meghosszabbítható. A beállítás rögzítése után a hátralevő idő percenként csökken majd a kijelzőn. A beállított idő leteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

3. ÖNÁLLÓ GOMB A NEGATÍV IONOKHOZ

Ha negatív ionokra és a HEPA szűrőre is szükség van, nyomja meg Anionok gombot; megjelenik a negatív ionok ikonja is.

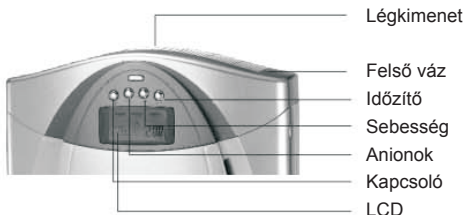
4. TÁVIRÁNYÍTÓ

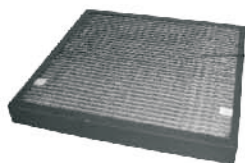
A készülékhez egy távirányító is tartozik. A készülék kényelmesen szabályozható egy bizonyos távolságból. A készülék szabályozása közvetlenül is lehetséges.

5. MEMÓRIA FUNKCIÓ

Az utolsó alkalommal beállított adatok automatikusan megőrződnek, ezért a készülék újrakapcsolása után elindul az előzőleg beállított folyamat.

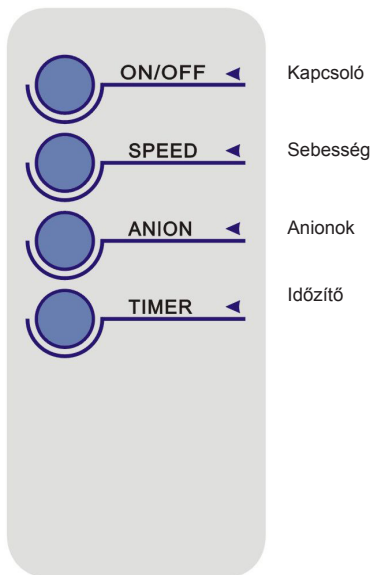
A készülék részei





Nagy hatékonyságú szűrő

Távirányító



Műszaki adatok

1. Bemeneti feszültség: AC 220-240 V
2. Frekvencia: 50/60 Hz
3. Energiafogyasztás: 40W
4. Zajszint: 30 dB
5. Negatív ionok: 3,0 millió/cm³ (10 a levegőkimenettől)
6. Az elnyelt CO₂ mennyisége: 50% PPM
7. Alkalmazható terület: 30-40 m²
8. A távirányító hatóköre: 6 m
9. Üzemeltetési feltételek: hőmérséklet - -10 -55 °C, páratartalom - 95% %RH.
10. A motor teljesítménye: 1,3000 rpm

A szűrő struktúrája

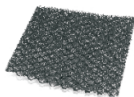
A PP szűrő hatékonyan eltávolítja a 20 µm-nél nagyobb porrészecskéket és baktériumokat a levegőből, és ezzel meghosszabbítja a HEPA szűrő élettartamát.



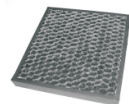
2. A HEPA szűrő hatékonyan kiszűri a levegőből a 0,3 µm-nél nagyobb porrészecskéket, penészt és baktériumokat. Ezzel tisztítja a levegőt és segít megőrizni ennek frissességét.



3. A hideg katalitikus szűrő katalitikusan felbontja a levegőben levő káros gázokat, mint a formaldehid, széndioxid, ammónia, etil-merkaptán, kénhidrogén, és antibiózis funkcióval rendelkezik. Hatékonyan működik a környezeti hőmérsékletnél, nem igényel megvilágítást.



4. Az alacsony légellenállású szén-szűrő hatékonyan eltávolítja a káros részecskéket a levegőből, például a port, formaldehidet, ammóniát, benzolt, és a baktériumokat.



A szűrő behelyezése

Húzza maga felé az elülső burok felső részét, és nyissa ki a burkolatot.



Vegye le a szűrő burkolatát.



Helyezze be a szűrő felső részét, majd nyomja meg az alsó részt.



Rögzítse először a burok alsó részét, majd nyomja meg a felsőt is.



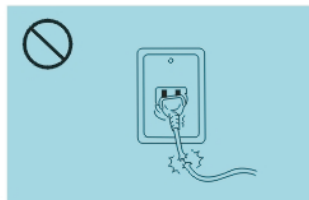
FIGYELMEZTETÉS



Ne csatlakoztassa nedves kézzel a készüléket.



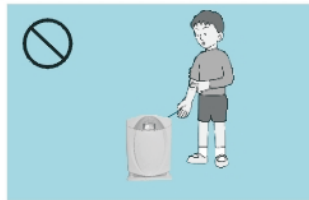
Csatlakoztassa szilárdan a csatlakozódugót a fali aljzatba.



Ha a tápkábel megrongálódott, cseréltesse ki a szervizben. Ne használjon hibás kábelt.



Szűrőcsere előtt kapcsolja ki a készüléket. A hátsó burkot csak egy szakember nyithatja ki.



Ne dugja az ujját, vagy más tárgyakat a készülék nyílásaiba.



Ne használja a készüléket fürdőszobában és más, magas páratartalmú helységekből.

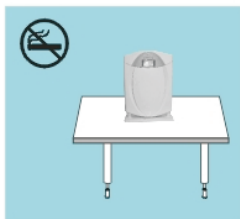
VIGYÁZAT



Ne üljön a készülékre.



Nyissa ki az ablakot, ha a konyhában használja a készüléket.



Ügyeljen arra, hogy ne tegye a készüléket nyílt láng közelébe.



Ne fújjon a készülékre semmilyen fajtájú sprayt.

Biztonsági utasítások

1. Használat előtt olvassa el valamennyi tudnivalót.
2. Ellenőrizze, hogy a helyi hálózat feszültsége egyezik-e az adatlapon feltüntetett értékkel.
3. Ne nyúljon nedves kézzel a tápkábel csatlakozódugójához.
4. Ne szerelje szét a készüléket, amikor az csatlakoztatva van az áramkörre.
5. Ne helyezze fémfelületekre a készüléket.
6. Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól és elektromos készülékektől.
7. Ne blokkolja a szellőzőnyílásokat.
8. A megrongált tápkábelt ki kell cserélni.
9. Ne kapcsolja be a készüléket szúnyogirtó spray használata esetén.
10. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
11. Helyezze a készüléket kb. 90 cm-rel a padló fölé; ez biztosítja a levegő jó körforgását.
12. Ha nem használja a készüléket, kapcsolja le az áramkörről.
13. Ne használjon vegyszereket vagy higítoszereket a készülék tisztításához.
14. Ne mossa vízben a készüléket, csak törölje meg egy nedves ronggyal.
15. Egy finom kefével távolítsa el a port a bevezetőnyílásról.

A felléphető problémák megoldása

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem lehet bekapcsolni.	Nincs rendesen csatlakoztatva.	Ellenőrizze a készülék csatlakoztatását.
	Elektronikus vezérlés-zavar.	Forduljon egy szakképzett technikushoz.
Túl zajos.	Magas a levegő páratartalma.	Csökkenteni kell a levegő páratartalmát.
	Szennyezett szűrők.	Ki kell cserélni a szűrőket.

Ápolás

A készülék egy magas minőségű termék. Kérjük, hogy rendellenes működés esetén először olvassa el a Fellelőhető problémák megoldása c. részt, mielőtt egy szervizközpontba vinné a készüléket. Amennyiben nem sikerül megoldani a problémát, értesítse a készülék viszonteladóját, vagy a legközelebbi felhatalmazott szervizközpontot.

Nyilatkozat

Az útmutató csak informatív jellegű. A gyártó fenntartja az előzetes bejelentés nélküli változtatások jogát.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Prosimo, preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Funkcije

NEGATIVNI IONI

Posebna značilnost tega čistilca zraka je, da proizvaja negativne ione. Negativne ione najdemo v naravi, pri slapovih, v gorah in na obali. Negativni ioni so koristni za boljšo presnovo in homeostazo človeškega telesa. Ta čistilec zraka je opremljen z generatorjem negativnih ionov, ki s pomočjo električne simulacije proizvaja veliko količino negativnih ionov.

Izboljšan filtrirni sistem:

Ena od posebnosti te naprave je izboljšan štiristopenjski filtrirni sistem, ki vključuje PP filter, HEPA filter, hladni katalitični filter in filter z aktivnim ogljem.

1. PP filter učinkovito odstranjuje prašne delce in bakterije nad 20 μm iz zraka, s čimer podaljšuje življenjsko dobo HEPA filtra.
2. HEPA filter učinkovito filtrira prašne delce, plesni in bakterije nad 0,3 μm iz zraka, s čimer zagotavlja čiščenje zraka in ohranjanje svežega zraka.
3. Hladni katalitični filter katalitično razgrajuje škodljive pline v zraku, kot so formaldehid, ogljikov dioksid, amoniak, etil merkaptan, vodikov sulfid, in ima funkcijo antibioze.
4. Filter z aktivnim ogljem učinkovito odstranjuje škodljive snovi v zraku, kot so prah, formaldehid, amoniak, benzen in bakterije, s pomočjo majhnega zračnega upora.

Inovativen dizajn

Njegova aerodinamična oblika ustreza najnovejšim zahtevam trga. Na prikazovalniku se prikazujejo negativni ioni, hitrost in čas, kar omogoča lažje upravljanje.

Delovanje



1. NASTAVLJIVA HITROST

Po vklopu aparata je hitrost ventilatorja nizka, znak vetra ostaja zgoraj. Če želite hitrejšo osvežitev, z enim ali dvema pritiskoma na gumb za Nastavitev hitrosti povečate hitrost, pri čemer se prikaže hitrost vetra v sredini ali spodaj.

2. 12-URNA NASTAVITEV ČASOVNIKA

Osnovna enota je ura. Pritisnite na gumb časovnika, časovnik se podaljša za eno uro. Z naslednjimi pritiski lahko nastavite časovnik do 12 ur. Po nastavitvi časovnika se preostali čas prikazuje po minutah. Ko nastavljeni čas poteče, se naprava samodejno izklopi.

3. SAMOSTOJEN GUMB ZA NEGATIVNE IONE

Če potrebujete negativne ione in HEPA filter, pritisnite gumb za Anione, obenem se prikaže znak negativnih ionov.

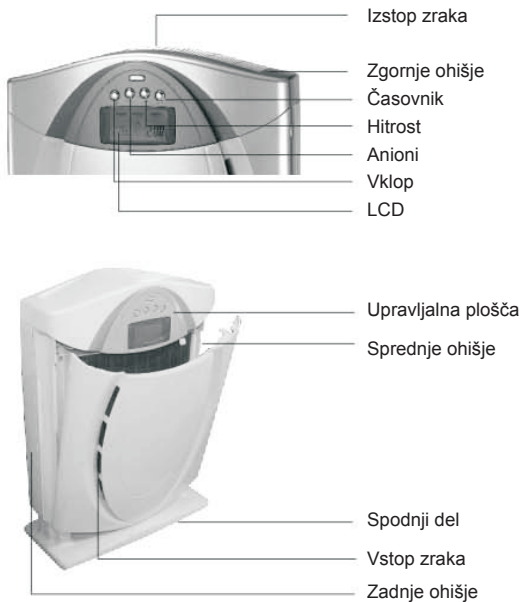
4. DALJINSKI UPRAVLJALNIK

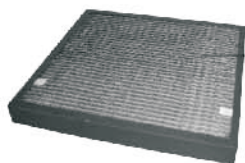
Ta naprava je opremljena z daljinskim upravljalnikom. Napravo lahko upravljate na daljavo. Lahko pa jo upravljate neposredno na napravi.

5. FUNKCIJA SPOMINA

Vnos podatkov prejšnje operacije se samodejno zabeleži, tako da se ob vklopu naprave vklopi nazadnje nastavljeni proces.

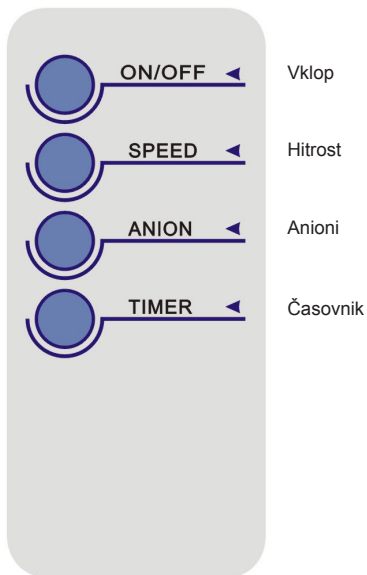
Opis aparata





Visoko učinkovit filter

Daljinski upravljalnik

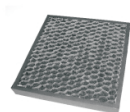
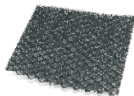


Tehnični podatki

1. Vstopna napetost: AC 220-240 V
2. Frekvenca: 50/60 Hz
3. Poraba energije: 40 SW
4. Glasnost: 30 dB
5. Negativni ioni: 3,0 milijonov/cm³ (10 od izstopa zraka)
6. Stopnja absorpcije CO₂: 50 % PPM
7. Področje uporabe: 30-40 m²
8. Doseg daljinskega upravljalnika: 6 m
9. Pogoji delovanja: temperatura - -10 -55 °C, vlažnost - 95 % %RH.
10. Moč motorja: 1,3000 rpm

Zgradba filtra

1. PP filter učinkovito odstranjuje prašne delce in bakterije nad 20 µm iz zraka, s čimer podaljšuje življenjsko dobo HEPA filtra.
2. HEPA filter učinkovito filtrira prašne delce, plesni in bakterije nad 0,3 µm iz zraka, s čimer zagotavlja čiščenje zraka in ohranjanje svežega zraka.
3. Hladni katalitični filter katalitično razgrajuje škodljive pline v zraku, kot so formaldehid, ogljikov dioksid, amoniak, etil merkaptan, vodikov sulfid, in ima funkcijo antibioze. Je učinkovit pri temperaturi okolice, ne zahteva osvetlitve.
4. Filter z aktivnim ogljem učinkovito odstranjuje škodljive snovi v zraku, kot so prah, formaldehid, amoniak, benzen in bakterije, s pomočjo majhnega upora zraka.



Namestitev filtra

Potegnite za zgornji del sprednjega ohišja, ohišje se odpre.



Odstranite ohišje filtra.



Namestite zgornji del filtra, nato potisnite navzdol.



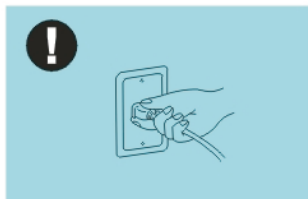
Pritrdite najprej spodnji del ohišja, nato potisnite na zgornji del.



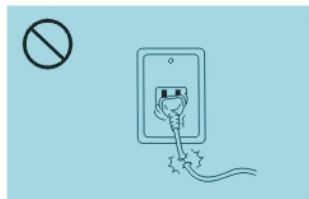
OPOZORILO



Ne vtikajte vtiča z mokrimi rokami.



Vtaknite vtič v vtičnico, čvrsto pritisnite.



Če je poškodovan napajalni kabel, ga dajte zamenjati v servis. Ne uporabljajte poškodovanega kabla.



Pred menjavo filtra izklopite aparat. Zadnje ohišje sme odpreti le strokovnjak.



Ne vtikajte prstov in tujih predmetov v odprtine aparata.



Ne uporabljajte aparata v kopalnici ali v prostorih z visoko vlago.

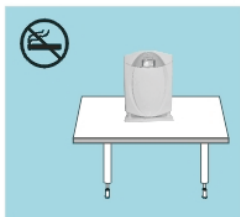
POZOR



Ne sedite na napravi.



Če uporabljate napravo v kuhinji, odprite okno.



Ne postavljajte naprave v bližino plamenov.



Na napravo ne pršite nobenih sprejev.

Varnostni napotki

1. Pred uporabo aparata preberite vsa navodila.
2. Preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti na napisni tablici naprave.
3. Ne priklaplajte ali izklaplajte napajalnega kabla z mokrimi rokami.
4. Ne razstavljajte aparata, če je priključen na električno omrežje.
5. Ne postavljajte aparata na kovinsko površino.
6. Aparat uporabljajte stran od virov toplote in električnih aparatov.
7. Ne mašite odprtín za zračenje.
8. Če je poškodovan napajalni kabel, ga zamenjajte.
9. Ne vklopljajte aparata, če uporabljate sprej proti komarjem.
10. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
11. Postavite napravo približno 90 cm nad tlemi, da se omogoči dobro kroženje zraka.
12. Izključite napajalni kabel, če aparata ne uporabljate.
13. Za čiščenje aparata ne uporabljajte kemičnih sredstev ali topil.
14. Ne umivajte aparata v vodi. Obrišite ga z vlažno krpo.
15. Odstranite prah iz vstopne odprtine s pomočjo mehke ščetke.

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ne da se vklopiti.	Ni pravilno priključen k viru energije.	Preverite priključitev na omrežje.
	Okvara elektronskega krmiljenja.	Obrnite se na usposobljenega serviserja.
Močan hrup.	Visoka vlažnost v zraku.	Najprej zmanjšajte vlažnost v zraku.
	Umazani filtri.	Zamenjajte filtre.

Čiščenje

Ta naprava je visoko kakovosten izdelek. Če se pojavijo kakršnekoli težave z napravo, glejte poglavje Odpravljanje težav, preden se obrnete na servisni center. Če se težava nadaljuje, se obrnite na prodajalca ali najbližji pooblaščen servisni center.

Izjava

Ta navodila so zgolj informativne narave. Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz für eventuelle Benutzung in der Zukunft.

Funktionen

NEGATIVE IONEN

Dieser Luftreiniger ist mit einer speziellen Funktion ausgestattet, und zwar mit der Produktion negativer Ionen. Negative Ionen befinden sich in unserer Umgebung, in der Natur, in Wasserfällen, auf den Bergen und Küsten. Negative Ionen sind für Metabolismusstärkung und Homöostasen des menschlichen Körpers nützlich. Dieser Luftreiniger ist mit einem Generator negativer Ionen ausgestattet, der negative Ionen mithilfe von elektrischer Simulierung erzeugt.

Perfektioniertes Filtrationssystem:

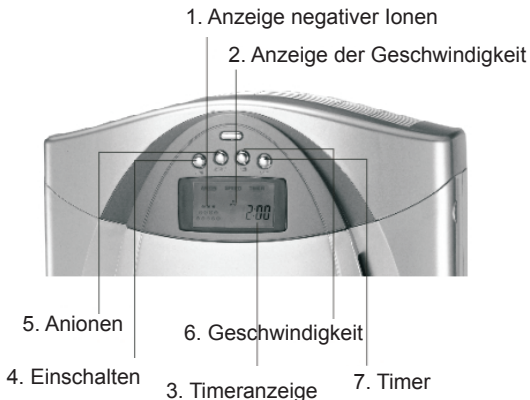
Dieses Gerät verfügt u.a. über ein perfektioniertes 4-phasisches Filtrationssystem, das PP-Filter, HEPA-Filter, kaltes katalytisches Filter und aktives Kohlefilter enthält.

1. Das PP-Filter beseitigt Staubpartikeln und Bakterien über 20 µm aus der Luft und verlängert damit die Lebensdauer des HEPA-Filter.
2. Das HEPA-Filter filtert effektiv Staubpartikeln, Schimmel und Bakterien über 0,3 µm aus der Luft und sichert auf diese Weise Luftreinigung und frische Luft.
3. Das kalte katalytische Filter zerlegt schädliche Gase in der Luft wie z.B. Formaldehyd, Kohlenstoffmonoxid, Ammoniak, Ethanthiol, Schwefelwasserstoff. Dieses Filter funktioniert auch als Allelopathie.
4. Das aktive Kohlefilter beseitigt effektiv schädliche Partikeln aus der Luft wie z.B. Staub, Formaldehyd, Ammoniak, Benzol und Bakterien mit kleinem Luftwiderstand.

Innovatives Design

Die aerodynamische Form des Luftreinigers entspricht den neuesten Marktanforderungen. Auf dem Display werden negative Ionen, Geschwindigkeit und Zeit angegeben, was die Bedienung des Gerätes vereinfacht.

Betrieb



1. EINSTELLBARE GESCHWINDIGKEIT

Nach dem Einschalten des Gerätes ist die Geschwindigkeit des Ventilators niedrig und das Windsignal bleibt oben. Wenn Sie eine schnellere Erfrischung brauchen, können Sie mit dem einmaligen oder wiederholten Drücken der Taste „Geschwindigkeit“ die Geschwindigkeit erhöhen. Die Windgeschwindigkeit wird in der Mitte oder unten angezeigt.

2. 12-STÜNDIGE TIMEREINSTELLUNG

Die Basiseinheit ist eine Stunde. Mit dem einmaligen Drücken der Taste „Timer“ verlängern Sie den Timer um eine Stunde. Mit einem weiteren Drücken der Taste können Sie den Timer bis auf 12 Stunden einstellen. Nach der Timereinstellung wird die Zeit allmählich nach Minuten abgerechnet. Nach der abgelaufenen Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

3. SEPARATE TASTE FÜR NEGATIVE IONEN

Wenn Sie negative Ionen und HEPA-Filter brauchen, drücken Sie die Taste „Anionen“. Auf dem Display wird das Symbol negativer Ionen angezeigt.

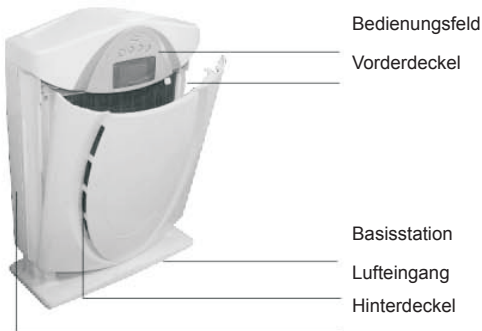
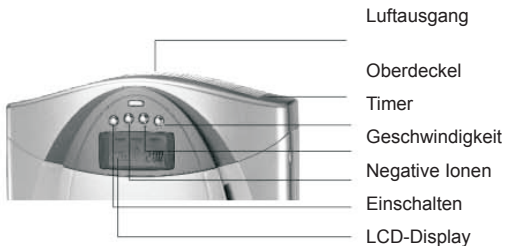
4. FERNBEDIENUNG

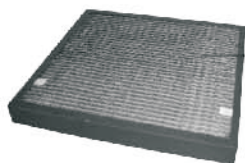
Dieses Gerät ist mit einer Fernbedienung ausgestattet. Sie können das Gerät aus bestimmter Entfernung bequem bedienen. Sie können auch das Bedienungsfeld direkt auf dem Gerät verwenden.

5. SPEICHERFUNKTION

Die Daten vorheriger Operation werden automatisch gespeichert, deshalb läuft bei dem wiederholten Einschalten des Gerätes der vorher eingestellte Prozess.

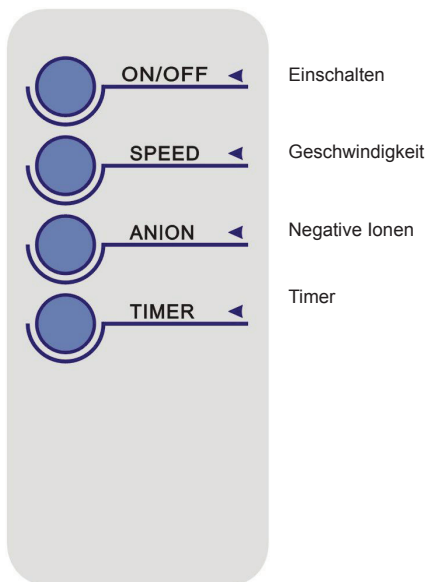
Beschreibung des Gerätes





Hocheffektives Filter

Fernbedienung

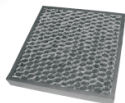
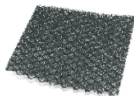


Technische Daten

1. Eingangsspannung: AC 220-240 V
2. Frequenz: 50/60 Hz
3. Stromverbrauch: 40 W
4. Lautstärke: 30 dB
5. Negative Ionen: 3,0 Mio./cm³ (10 von Luftausgang)
6. Maß des absorbierten CO₂: 50 % PPM
7. Anwendbarer Bereich: 30-40 m²
8. Reichweite der Fernbedienung: 6 m
9. Betriebsbedingungen: Temperatur - -10-55 °C,
Luftfeuchtigkeit - 95 % RH.
10. Motorleistung: 1,3000 rpm

Filterkonstruktion

1. Das PP-Filter beseitigt effektiv Staubpartikeln und Bakterien über 20 µm aus der Luft und verlängert damit die Lebensdauer des HEPA-Filters.
2. Das HEPA-Filter filtriert effektiv Staubpartikeln, Schimmel und Bakterien über 0,3 µm aus der Luft und sichert auf diese Weise Luftreinigung und frische Luft.
3. Das kalte katalytische Filter zerlegt schädliche Gase in der Luft wie z.B. Formaldehyd, Kohlenstoffmonoxid, Ammoniak, Ethanthiol, Schwefelwasserstoff. Dieses Filter funktioniert auch als Allelopathie. Es ist bei Umgebungstemperatur effektiv und braucht keine Beleuchtung.
4. Das aktive Kohlefilter beseitigt effektiv schädliche Partikeln aus der Luft wie z.B. Staub, Formaldehyd, Ammoniak, Benzol und Bakterien mit kleinem Luftwiderstand.



Filterinstallation

Ziehen Sie den oberen Teil des Vorderdeckel ein wenig hoch, um den Vorderdeckel zu öffnen.



Nehmen Sie den Vorderdeckel ab.



Installieren Sie den oberen Filterteil und drücken Sie dann auf den unteren Teil.



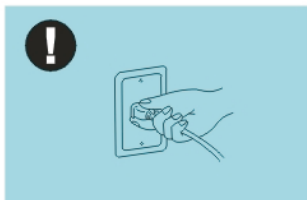
Befestigen Sie zuerst den unteren Teil des Deckels und drücken Sie dann auf den oberen Teil.



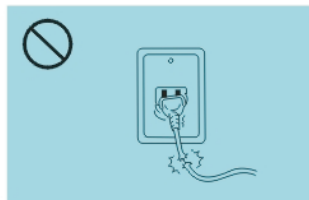
WARNUNGEN



Berühren Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen.



Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie ihn fest zu.



Das beschädigte Netzkabel muss vom Kundendienst ausgetauscht werden. Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel.



Schalten Sie das Gerät vor dem Filteraustausch aus. Der Hinterdeckel darf nur vom Fachmann geöffnet werden.



Stecken Sie weder Finger noch fremde Gegenstände in die Geräteöffnungen.



Verwenden Sie das Gerät nie im Badezimmer oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

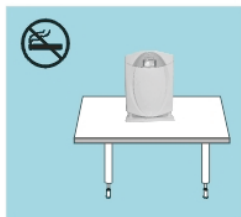
ACHTUNG



Setzen Sie sich auf das Gerät nicht.



Öffnen Sie das Fenster, wenn Sie dieses Gerät in der Küche verwenden.



Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen.



Bespritzen Sie dieses Gerät mit keinen Sprays.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie vor der Verwendung alle Hinweise.
2. Prüfen Sie, ob die Spannung in der Steckdose der Spannung auf dem Typenschild entspricht.
3. Berühren Sie das Netzkabel nie mit nassen Händen.
4. Hantieren Sie am Gerät nicht, wenn es ans Strom angeschlossen ist.
5. Stellen Sie das Gerät auf keine Metalloberflächen.
6. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen und Elektrogeräten.
7. Blockieren Sie keine Ventilationsöffnungen.
8. Das beschädigte Netzkabel muss ausgetauscht werden.
9. Schalten Sie das Gerät nicht, wenn Sie Spray gegen Mücken verwenden.
10. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
11. Platzieren Sie das Gerät ungefähr 90 cm über dem Boden, um eine gute Luftzirkulation zu schaffen.
12. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
13. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine chemischen Mittel oder Lösungen
14. Waschen Sie das Gerät nie im Wasser. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.
15. Beseitigen Sie mit einer feinen Bürste Staub aus der Eingangsöffnung.

Beseitigung möglicher Probleme

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Falscher Anschluss ans Stromnetz.	Prüfen Sie den Anschluss ans Stromnetz.
	Defekt an elektronischer Bedienung.	Kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker.
Starker Lärm.	Hohe Luftfeuchtigkeit.	Senken Sie zuerst die Luftfeuchtigkeit.
	Schmutzige Filter.	Tauschen Sie Filter aus.

Pflege

Dieses Gerät ist ein hochwertiges Produkt. Lesen Sie bei Problemen mit dem Gerät zuerst das Kapitel über die Beseitigung möglicher Probleme, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Falls es Ihnen nicht gelingt, das Problem zu beseitigen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle.

Erklärung

Diese Gebrauchsanleitung ist nur informativ. Der Hersteller behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Hinweisung durchzuführen.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Before starting operation, it is absolutely necessary to read the instructions for use and keep them.

Equipment and usage

NEGATIVE IONS

A special feature of this air cleaner is, that it can produce negative ions. Plenty of negative ions can be found in the nature, like at water falls, forests, mountains and at the sea. Negative ions can be useful to support the human feeling. This air cleaner is equipped with a ion generator, which can produce many negative ions by charging.

Advanced Filter System:

A feature of this appliance is the 4 level filter system, which consists of a PP-filter, HEPA filter, cold catalyse filter and a active carbon filter.

1. PP-Filter

PP Filter (Prefilter) can filter out dust and bacteria which are bigger than 20µm out of the air. It additionally helps to keep the HEPA filter more clean for a longer duration.

2. HEPA-Filter

The HEPA filter can remove efficient dust, pollen and bacteria bigger than 0,3µm and is therefore producing clean air.

3. Cold Catalyse-Filter

This filter can neutralize harmful gases from the environment. It is already active at room temperature.

4. Active Carbon Filter

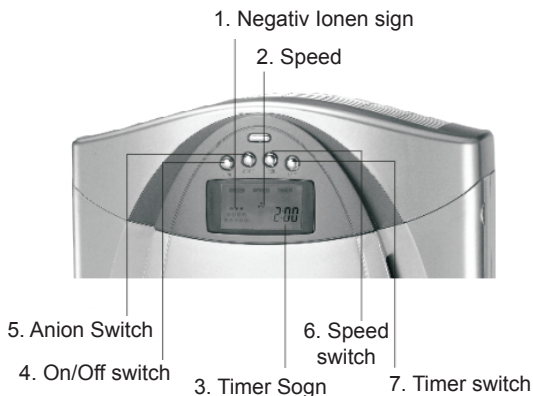
This filter can eliminate harmful substances like dust and bacteria.

Innovative design

Streamlined appearance meets the latest market requirements.

Negative ions, speed and time can be displayed on the screen clearly, which makes you master the various functions easily.

Appliance



1. ADJUSTABLE SPEED

If you switch on the air cleaner with the On/Off, the appliance starts with the lowest power and the sign Speed is at the top of the display. When more air is needed, press the speed switch one or two times, then the air output is put to medium or maximum. This is shown in the display

2. 12H TIMER ADJUSTMENT

The basic unit is 1h. By pressing the timer switch one time, the time is incremented by 1h. After the time was adjusted, the time is going down by minutes and stops the device after the last minute. The time is shown in the display.

3. NEGATIVE IONEN KNOB

If anions are needed, press the negative ion switch. The appliance is producing negative ions and it is shown in the display.

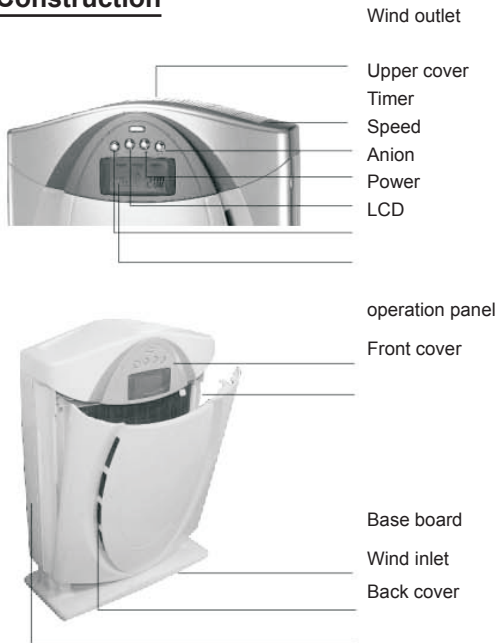
4. REMOTE CONTROL

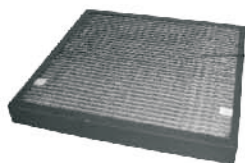
The appliance is equipped with a remote control. The distance between the remote control and the appliance should be not too big and no obstacles should be in between and the angle should be not too big.

5. MEMORY FUNCTION:

The last adjustments will be saved when the appliance is switched off. When you turn the appliance on again, the same adjustments will be on the display.

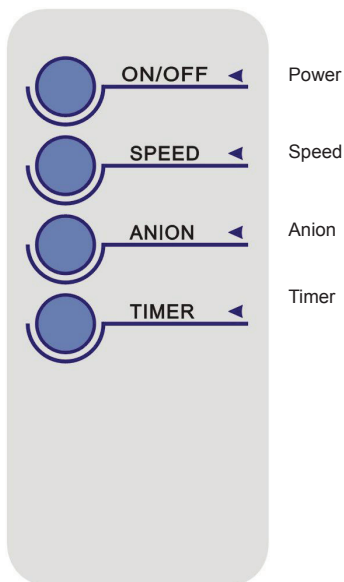
Construction





High effective filter

Remote control

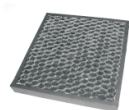
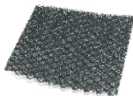


Technical data

1. Input voltage: AC 220-240 V
2. Frequency: 50/60 Hz
3. Consumption power: 40W
4. Noise level: 30 dB
5. Negative ions: 3,0 milion/cm³ (10 far from the wind outlet)
6. Rate of absorbed CO₂: 50% PPM
7. Applicable area: 30-40 m²
8. Remote control distance: 6 m
9. Operating condition: Temperature: -10 -55 °C, Humidity: 95% %RH.
10. Power motor: 1,3000 rpm

Structure of the high efficient filter system

1. PP Filter (Prefilter) can filter out dust and bacteria which are bigger than 20µm out of the air. It additionally helps to keep the HEPA filter more clean for a longer duration.
2. The HEPA (High Effizient Partikel Abscheidung) Filter removes efficient dust, pollen and bacteria bigger than 0,3µmand achieves therefore a increasment in the air quality
3. This filter can neutralize harmfull environmental gases. It is already activ at room temperature.
4. The active carbon filter can remove harmfull substances from the air like dust and bacteria.



Exchangment of the filter

Pull with two hands carefully at the front cover, until it is opening and lift it upwards.



Remove the front cover and the filter.



Press the filter first at the top inside and then down in the appliance. Take care, that the polybag was removed before. The white leashes must show to the front lower side after the filter was inserted.



When putting the cover back on the appliance put the lower part first inside and then press the cover gently to the housing until it is correctly inserted.



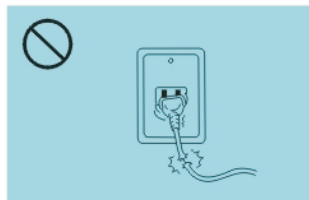
 WARNING



Do not in or plug out the power cable with wet hands.



Put plug into the socket properly and tightly to avoid any danger.



Replace it if found the power cable damaged. Do not use the machine with damaged cable.



Switch off the machine before you change the filter. Only professional workers can open the back cover and upper cover.



It is forbidden to put fingers and metals into the wind exit.



Do not the machine in the bathroom and other rooms with high humidity.

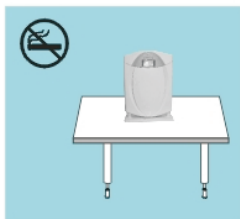
ATTENTION



Do not sit the machine.



Please open the window when use this machine in the kitchen.



Do not put combustible things (such as tobacco, fire) near the machine to avoid fire.



Do not spurt any liquid to this machine.

Safety instructions

1. The device is for use in the home only
2. The device is only to be connected to the mains with a voltage that corresponds to the information on the label
3. Switch off and unplug the device before cleaning and maintenance of any kind
4. Always remove the plug by pulling on the plug and not on the cable
5. Do not touch the connection cable with wet hands
6. Do not put the ground device under running water or dip it into water
7. Never leave the device unattended and pay particular attention with regard to children
8. Check the supply from time to time for damage. In order to avoid risks, damaged supply leads should only be changed by qualified personnel.
9. Remove the plug when not in use
10. The device is only intended for the use described here. If the device is used for purposes for which it was not intended, or used incorrectly, no responsibility for any damage will be taken
11. Never use the device on or near to hot surfaces
12. Place the device on a firm even surface. Ensure that there is sufficient space around the device to guarantee correct ventilation.
13. Do not place sharp metal objects or fingers in the air outlet
14. Remove the plug before changing the filter
15. Do not use the device in the bathroom or a room with a high level of air humidity
16. Only operate the device if the filter is correctly inserted and the frontage is closed
17. Do not sit on the device or place objects on it
18. Do not use next to open flames to avoid fire
19. Do not spray anything into the device

Troubleshooting guide

Trouble	Possible Causes	Solution
Cannot turn on.	Not properly connected to power source.	Check the wire connection inside the plug and the socket.
	Malfunction of the electronic control.	Get qualified technician to repair.
High noise level.	High humidity in the air.	Dehumidify the air with airconditioner or dehumidifier.
	Dirty filters.	Change the dirty filters with new filters.

Maintenance

This air purifier is a product of high quality standard. If you find any abnormality with this product, please refer to the trouble-shooting guide for solutions, contact the distributor or find a qualified technician for the repair. Don't try to fix it yourself. A one-year warranty is provided for repair of this product free of charge.

Declaration

This instruction manual is provided for reference only. No notification will be provided for any changes made in its contents.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.